

TiFA



戸田を世界に世界を戸田に

■会報■

No.108 March 2024

こうえきざいだんほうじん
公益財団法人

とだしこくさいこうりゅうきょうかい
戸田市国際交流協会

TODA INTERNATIONAL FRIENDSHIP ASSOCIATION

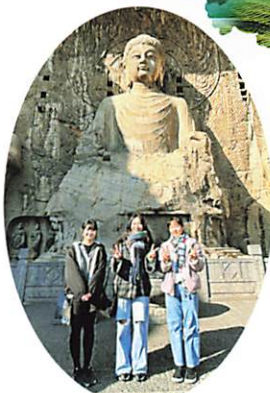
日本友好都市青少年河南省訪問団

2023年11月27日～12月3日

2023年は日中平和友好条約締結45周年にあたり、河南省人民対外友好協会の招へいに応じて、河南省およびその地方都市と友好関係を提携している日本の自治体から53人の日本の大学生と高校生（河南省一三重県；開封市－戸田市；安陽市－草加市、小田原市；洛陽市－岡山市）が河南省を訪問しました。

戸田市からは大学生1名、高校生5名の参加となり、滞在期間中、大学&高校訪問・同世代交流、中国の経済・社会・文化・歴史などに関する視察・参観などの理解促進につながるプログラムを体験しました。

コロナ収束後、地方自治体間の初めての大規模な日本の青少年訪問団の中国派遣として大変意義深いもので、友好という本来の目標をあらためて考え、新たな交流の一章を加えました。



龍門石窟にて



学校食堂にて昼食

日本語クラスの皆さんが温かく迎えてくれました



戸田市訪問団



切り絵体験



開封の城壁にて



授業体験



参加者の感想

- 金子 結大：「対話」と「相互理解」この2つが国際交流のカギになると私は今回の渡航を機に確信しました。
- 浦野 愛子：中学生の時と同じ場所に行くことで、以前は理解できていなかった深い歴史を学ぶことができました。中国語を話せるようになったことで、より親密な交流ができました。
- 中村 哲人：中学生の頃とは違う視点で中国という国の様々な面を生で見て感じ、考えることができました。
- 遠藤 心花：今回の経験を経て、先入観や歴史に縛られることのない本当の中国を理解することができ、私の中国観は大きく転換しました。
- 大澤 快晴：たくさん学ぶことができました。毎日毎日がとても刺激的で一生忘れられません！
- 金子里桜音：現地では中国の悠久の歴史や最先端の技術力を拝見し、世界の大きさを実感したと共に日本がより大好きになりました。様々な方から刺激を受けられた1週間はわたしの宝物です。



ワールドクッキング ～韓国の食文化を知ろう!～

11月25日/あいパルキッチンスタジオ
【国際理解委員会】



初めて一緒に料理をする仲間でも
あつという間にチームワークが!

ほうれん草の
下ごしらえも
大変



男性陣の手際の良さが際立ってます

今年度の「会話を楽しむ韓国語講座」の講師、李銀淑(イ ウンスク)さんに韓国料理を教
えて頂きました。男性の参加や韓国語講座の生徒さんも多く、韓国語が飛び交う中、「本場
の韓国料理を食べてほしい、日韓両国の相互理解をすすめてほしい」という李さんの熱い想い
が美味しい料理となりました。(太桃)



表情豊かに
説明する
李先生

ピクニック、
遠足に
欠かせない!

キンパ



お祝いごとに

チャプチェ



石焼ビビンバ



秋夕、旧正月、
祭祀に

三色ナムル



繊細で美味しい!
今度家で作ってみます



너무 맛있다!
(コム・マシツタととても美味しい!!)

李銀淑さん、参加者の皆さんありがとうございました!

体験講座 はじめての BONSAI 盆栽

12月3日/さくらパル会議室【国際ボランティア委員会】



我が家の梅盆栽、満開!

好評につき、今年も開催され
ました。

盆栽の根を切り、土を削り鉢
に入れ、最後に苔を敷いて出来
上がり。

作るのは簡単でしたが、育て
るのが大変そうです。季節によって水をやる回数が違い、肥料を
あげたり枝を切ったり。

お正月の頃に参加者から、開花の知らせがたくさん寄せられま
した。これから、毎年お正月が楽しみです。(YUKI)



小櫃先生のデモンストレーション



出来上がり

中学生 社会体験事業 チャレンジ 3 days

12月6日～8日



笹目中学校2年生の生徒2名がTIFAの仕事を経験しました。

3組 長谷川蒼太 (写真右)

国際交流協会が1日目職場の人たちにどんなことをするかを教してもらい、
2日目から仕事の内容がだいたい分かるようになりました。仕事の中で外国
の方と交流して、色々な文化を知り、いい経験となり、よかったです。

4組 小林悠真 (写真左)

私は今回の職業体験で働く人がどれだけ努力しているかを学びました。な
ので、自分も勉強を続けて頑張らなければならないと感じました。3日間仕
事をやって、働いている人は思っている以上に大変だとわかり、自分たちが
生活してきけるのは普段働いている人のおかげだということも知りました。



講演会

生活の中で感じる日中の文化の違い

～色とお国柄・「赤」に日中比較～

12月16日／さくらパル
【広報情報委員会】



赤にはパワーアップや
祈願が込められています



講演中の王敏先生



王敏（ワン ミン）中国・河北省承德市生まれ
大連外国語大学日本語学部卒業 四川外国語大学
大学院修了 宮沢賢治研究 日中比較文化研究
人文科学博士 周恩来平和研究所所長 その他多
くの政府委員を歴任 山崎賞を始め2023年「外
務大臣表彰」等、多数の文化賞受賞
著書「周恩来と日本」等多数（戸田市在住）

昨年の「宮沢賢治・ことばの源泉」に続き、今年も法政大学名誉教授の王敏（ワン ミン）先生の講演を開催いたしました。

先生は、プロジェクターを駆使し、日中やアジア諸国の歴史を通して国によって異なる「赤」の捉え方等をにこやかな笑顔と優しい語り口で、分かりやすくお話しして頂きました。

色の持つ力や影響がどのように伝播され解釈されて根付いていくのか大変面白く、後半の質疑応答も興味深い質問があり、先生も丁寧に答えて頂き、あっという間の2時間でした。（太桃）



会場風景



休憩では菊茶でティーブレイク♪

参加者の感想

- ・王敏先生のファンなので、お話を聞きたかった。
- ・近年、中国人及びその他の外国人の人々が生活の身近に感じる様になっており、少しでも理解するきっかけになればと思い、参加しました。
- ・中国ドラマにハマってから、中国文化に興味をもちました。

王敏先生、参加者の皆さん、ありがとうございました！

ウクライナ避難民懇親クッキング交流会

1月21日
あいパルキッチンスタジオ



交流の様子

戸田市に避難されているウクライナ避難民の皆さんとご支援いただいている皆さんによる懇親クッキング交流会を実施しました。

避難民の皆さんが日頃の感謝を込めて、前日や早朝から準備いただいたボルシチやナポレオンケーキなどのウクライナの郷土料理はとても美味しく、支援者の皆さんと共にいただき、交流いたしました。

全員で
記念撮影



ボルシチ



クリームチーズロール&
コテージチーズ入りクレープ



* 今年度、感謝状を贈呈させていただいた方々は、下記のとおりです。

戸田市水道協同組合、市村勉、戸田ライオンズクラブ、株式会社不動産照力、共同住販株式会社
パンダハウス有限会社、有限会社コヤマ、株式会社JRS、日坂輪業、ショウグンスタイリストチーム
有限会社大淵商店、鈴木茂伸（敬称略）

* 避難民支援にご協力いただける方は、当協会まで、ご連絡をお待ちしております。

* この交流会については、日本財団の助成金により実施いたしました。（TIFA事務局）



感謝状贈呈

青少年海外派遣事業の紹介

～中国・オーストラリア～

(夏季に予定)



戸田市の友好都市である中国・開封市、姉妹都市であるオーストラリア・リバプール市。TIFAでは、それぞれの都市に青少年の派遣事業を行っています。詳細につきましては、協会のホームページ等をご参照ください。

(日程案)

事前研修・結団式				
中国		オーストラリア		
1日目	出国 リニアモーターカー 上海環球金融中心 上海雑技団、外灘	1日目	出国	
		2日目	シドニー郊外見学 【ホームステイ】	
2日目	開封市歓迎夕食会 【ホームステイ】	3日目	リバプール市現地校交流 【ホームステイ】	
3日目	学校訪問、開封市内見学 【ホームステイ】	4日目		
4日目	ホストファミリーと一緒に 過ごす 【ホームステイ】	5日目	6日目	交流イベント
5日目	世界遺産・少林寺を見学	7日目	シドニー市内見学	
6日目	帰国	8日目	帰国	
事後研修・帰国報告会				

◆ 開設10周年記念事業 さくらパル大祭り協カイベント開催

- 日時：3月23日(土)
10:00～15:00
- 会場：さくらパル2階 TIFA国際交流ブース
- 内容：協会事業紹介、子供向けゲーム体験
スタンプラリーに参加して、景品をゲットしよう



ブルーライオン イングリッシュ

English for all children



- ・未就学児～中学生まで外国人講師と楽しくレッスンの英検・Jr. 英検も当校で受験可能
- ・M&M(親子クラス)、キンダークラス大募集中!
- ・上戸田で開校20年。初級からホームステイまで学童併設の英会話スクールです。

★無料体験のお申込・お問い合わせは ☎ 0120-025-815
戸田市上戸田3-26-21 常葉ビル1F(上戸田郵便局並び)

編集後記

来月から始まる新年度、会報紙TIFAの編集・発行に携わる私たちも「広報委員会」としてパワーアップします。日本人も外国人も、もっと戸田市を好きになってほしい。TIFAがその架け橋となるよう頑張ります!

(雪だるま🐼)

お問い合わせ

こうざい とだし こくさいこうりゅうきょうかい

(公財) 戸田市国際交流協会 TIFA

TEL 048-434-5690 FAX 048-441-0170



mail : tifa@msc.biglobe.ne.jp

URL : https://toda-tifa.com

facebook : https://www.facebook.com/toda.tifa



火～日曜

8:45～17:30

とだしいぞみなみ にいぞみなみちょうしゃ
戸田市新曾南3-1-5 新曾南庁舎2F
とだしいぞみなみたせだいらりゅうきょうかい
(戸田市新曾南多世代交流館 さくらパル2F)

